

高频口语主题英语习语大全

Common English Idioms Categorized by Popular Spoken Themes

目录

1. 同意 / 不同意 (Agreement / Disagreement).....	2
2. 情绪与感觉 (Emotions and Feelings).....	2
3. 金钱 (Money).....	3
4. 时间 (Time).....	4
5. 努力 / 成功 / 失败 (Effort / Success / Failure)	4
6. 人际关系 / 聊天 (Relationships / Conversation).....	5
7. 抱怨 / 批评 (Complaining / Criticism)	5
8. 天气 / 运气 (Weather / Luck).....	5
9. 食物相关 (Food-Related).....	6
10. 身体部位类 (Body Parts).....	6
11. 动物类 (Animals)	6
12. 其他高频杂类 (Miscellaneous)	7
13. 约会与浪漫.....	7
14. 夸女孩子漂亮的英语习语.....	9

1. 同意 / 不同意 (Agreement / Disagreement)

1. You can say that again.

含义: 完全同意 (强调)

例句: "This movie is boring." "You can say that again!"

翻译: 说得对极了 | それは本当だね | Das kannst du laut sagen | Tu l'as dit ! | ¡Dilo otra vez! | أخرى مرة ذلك قول يمكنك

2. Tell me about it.

含义: 可不是嘛 (强烈同意, 常带无奈)

例句: "Traffic is terrible today." "Tell me about it!"

翻译: 可不是嘛 | それは知ってるよ | Erzähl mir nichts | Ne m'en parle pas | ¡No me digas! | عنها لي قل

3. Fair enough.

含义: 有道理, 我同意

例句: "Let's meet at 7." "Fair enough."

翻译: 好吧 | それでいいよ | In Ordnung | D'accord | De acuerdo | فيه بما عادل الكفاي

4. No doubt about it.

含义: 毫无疑问

例句: "He's the best player." "No doubt about it."

翻译: 毫无疑问 | 間違いない | Zweifellos | Sans doute | Sin duda | ذلك في شك لا

5. Spot on.

含义: 完全正确

例句: "Your analysis is spot on."

翻译: 一针见血 | ぴったり | Genau richtig | Tout à fait juste | En el clavo | الجرح على

2. 情绪与感觉 (Emotions and Feelings)

1. Over the moon.

含义: 非常开心

例句: She was over the moon about her new job.

翻译: 乐坏了 | 雲の上にいる | Überglücklich | Aux anges | En las nubes | القمر فوق

2. Down in the dumps.

含义: 情绪低落

例句: He's been down in the dumps since the breakup.

翻译: 垂头丧气 | 落ち込んでいる | Niedergeschlagen | Déprimé | Deprimido | مكتئب

3. On cloud nine.

含义：极度快乐

例句：Winning the lottery put her on cloud nine.

翻译：飘飘然 | 九天の上 | Auf Wolke sieben | Au septième ciel | En el séptimo cielo | التاسعة السحابة على

4. Fed up.

含义：受够了

例句：I'm fed up with this rain.

翻译：受够了 | うんざり | Genug haben | Ras le bol | Hartazgo | مللت

5. Under the weather.

含义：身体不舒服

例句：I feel under the weather today.

翻译：不太舒服 | 体調が悪い | Nicht auf dem Damm | Pas dans mon assiette | No estar en forma | الطقس تحت

3. 金钱 (Money)

1. Cost an arm and a leg.

含义：非常贵

例句：That car costs an arm and a leg.

翻译：贵得要命 | 腕と脚の値段 | Ein Arm und ein Bein kosten | Coûter les yeux de la tête | Costar un ojo de la cara | وساقا ذراعا يكلف

2. Break the bank.

含义：花大钱（超出预算）

例句：The vacation won't break the bank.

翻译：倾家荡产 | 銀行を破る | Die Bank sprengen | Ruiner | Romper el banco | كسر- البنك

3. Tighten your belt.

含义：省吃俭用

例句：We need to tighten our belts this month.

翻译：勒紧裤腰带 | ベルトを締める | Den Gürtel enger schnallen | Serrer la ceinture | Apretarse el cinturón | الحزام شد

4. Make ends meet.

含义：收支平衡

例句：It's hard to make ends meet on one salary.

翻译：勉强度日 | やりくりする | Über die Runden kommen | Joindre les deux bouts | Llegar a fin de mes | الأطراف ربط

4. 时间 (Time)

1. Time flies.

含义：时间过得真快

例句：Time flies when you're having fun.

翻译：光阴似箭 | 時間が飛ぶ | Die Zeit vergeht wie im Flug | Le temps passe vite | El tiempo vuela | يطير الوقت

2. In no time.

含义：很快

例句：He'll be here in no time.

翻译：转眼间 | すぐに | Im Nu | En un rien de temps | En un abrir y cerrar de ojos | في البصر—لمح

3. Kill time.

含义：打发时间

例句：I read to kill time on the train.

翻译：消磨时间 | 時間を潰す | Zeit totschiagen | Tuer le temps | Matar el tiempo | قتل الوقت

5. 努力 / 成功 / 失败 (Effort / Success / Failure)

1. Piece of cake.

含义：小菜一碟

例句：The exam was a piece of cake.

翻译：小菜一碟 | 朝飯前 | Ein Kinderspiel | Un jeu d'enfant | Pan comido | كعكة قطعة

2. Hit the nail on the head.

含义：一针见血

例句：You hit the nail on the head with that comment.

翻译：一针见血 | 釘を打つ | Den Nagel auf den Kopf treffen | Mettre le doigt sur | Dar en el clavo | الرأس على المسمار أصاب

3. Bite the bullet.

含义：硬着头皮做

例句：I had to bite the bullet and apologize.

翻译：咬紧牙关 | 弾を噛む | In den sauren Apfel beißen | Prendre son mal en patience | Morder la bala | الرصاصه عض

6. 人际关系 / 聊天 (Relationships / Conversation)

1. Break the ice.

含义: 打破沉默

例句: A joke helped break the ice at the party.

翻译: 打破僵局 | 氷を破る | Das Eis brechen | Briser la glace | Romper el hielo | كسر الجليد

2. Hit it off.

含义: 一见如故

例句: We hit it off immediately.

翻译: 一拍即合 | 意气投合 | Sich gut verstehen | Bien s'entendre | Hacer buenas migas | فوري توافق

3. Spill the beans.

含义: 泄密

例句: Don't spill the beans about the surprise.

翻译: 泄密 | 豆をこぼす | Die Bohnen ausplaudern | Vendre la mèche | Soltar la sopa | الفاصوليا كشف

7. 抱怨 / 批评 (Complaining / Criticism)

1. Pain in the neck.

含义: 烦死人

例句: This traffic is a pain in the neck.

翻译: 麻烦事 | 首の痛み | Nervtötend | Emmerdeur | Dolor de cabeza | الرقبة في ألم

2. Drive someone up the wall.

含义: 把人逼疯

例句: His noise drives me up the wall.

翻译: 气死人 | 壁に追い詰める | Jemanden zur Weißglut bringen | Faire devenir chèvre | Sacar de quicio | شخصاً يجنن

8. 天气 / 运气 (Weather / Luck)

1. Under the weather.

含义: 不舒服 (也用于运气差)

例句: Feeling under the weather today.

翻译: 不太舒服 | 天氣の悪い | Nicht auf dem Damm | Pas dans son assiette | Bajo el tiempo | الطقس تحت

2. On a roll.

含义: 运气正旺

例句: She's on a roll with her wins.

翻译: 手气好 | 波に乗っている | In Fahrt | En forme | En racha | في سلسلة

9. 食物相关 (Food-Related)

1. Piece of cake. (重复, 但经典)

含义: 容易

例句: As above.

2. Sell like hot cakes.

含义: 卖得火爆

例句: The tickets sold like hot cakes.

翻译: 卖得像热饼 | 飛ぶように売れる | Wie warme Semmeln | Comme des petits pains
| Como pan caliente | الساخن الكعك مثل يبيع

10. 身体部位类 (Body Parts)

1. Cost an arm and a leg. (重复)

含义: 贵

2. Play it by ear.

含义: 随机应变

例句: We'll play it by ear for dinner plans.

翻译: 见机行事 | 耳で演奏する | Aus dem Bauch heraus | À l'oreille | Improvisar | يعزف
نبالذ

3. Get cold feet.

含义: 临阵退缩

例句: He got cold feet before the wedding.

翻译: 胆怯 | 足が冷える | Kalte Füße bekommen | Avoir froid aux yeux | Echarse atrás |
باردة قدم

11. 动物类 (Animals)

1. Let the cat out of the bag.

含义: 泄密

例句: She let the cat out of the bag about the party.

翻译: 泄密 | 袋から猫を出す | Die Katze aus dem Sack lassen | Lâcher le chat du sac | Soltar el gato | الكيس من القبط أطلق

2. When pigs fly.

含义: 不可能

例句: He'll clean his room when pigs fly.

翻译: 太阳从西边出来 | 豚が飛ぶ時 | Wenn Schweine fliegen | Quand les poules auront des dents | Cuando las ranas críen pelo | الخنازير تطير عندما

3. Kill two birds with one stone.

含义: 一石二鸟

例句: I visited friends and shopped - killed two birds with one stone.

翻译: 一石二鸟 | 一石二鳥 | Zwei Fliegen mit einer Klappe | Faire d'une pierre deux coups | Matar dos pájaros de un tiro | واحد بحجر عصفورين قتل

12. 其他高频杂类 (Miscellaneous)

1. Once in a blue moon.

含义: 极少发生

例句: I eat junk food once in a blue moon.

翻译: 千载难逢 | 青い月の下で | Einmal im blauen Mond | Tous les trente-six du mois | Cada muerte de obispo | الأزرق القمر في مرة

2. The ball is in your court.

含义: 轮到你决定

例句: I've made my offer; the ball is in your court.

翻译: 球在你那边 | ボールは君のコート | Der Ball liegt bei dir | La balle est dans ton camp | La pelota está en tu tejado | ملعبك في الكرة

3. Burn the midnight oil.

含义: 熬夜

例句: I burned the midnight oil studying.

翻译: 开夜车 | 真夜中の油を燃やす | Bis in die Nacht arbeiten | Brûler la chandelle par les deux bouts | Quemar las pestañas | الليل منتصف زيت حرق

13. 约会与浪漫

1. 开始约会 / 吸引阶段

1. Blind date

含义: 相亲式的约会 (双方之前没见过)

例句: I'm going on a blind date tonight - wish me luck!

翻译: 盲约 | ブラインドデート | Blind Date | Rendez-vous arrangé | Cita a ciegas | موعد

أعمى

2. Hit it off

含义：一见如故，聊得来（第一次约会就很有火花）

例句：We met at the party and really hit it off.

翻译：一拍即合 | 意气投合 | Sich super verstehen | Bien s'entendre | Hacer buenas migas
| فوري توافق

3. Have chemistry

含义：有化学反应（互相吸引，感觉对得上）

例句：There was no chemistry on our date, so we didn't meet again.

翻译：有感觉 | ケミストリーがある | Chemie haben | Avoir de la chimie | Tener química
| بينهما كيمياء

4. Fall head over heels (in love)

含义：完全陷入爱河，一头栽进爱情

例句：I fell head over heels for her on our first date.

翻译：爱得死去活来 | 恋に落ちる | Hals über Kopf verliebt | Tomber fou amoureux |
Enamorarse locamente | عقب على رأساً الحب في وقع

2. 调情与浪漫时刻

5. Netflix and chill

含义：看 Netflix 并亲热（现代俚语，常暗示约会后的亲密）

例句：Want to come over for Netflix and chill?

翻译：看剧亲热 | Netflix とチル | Netflix und chill | Netflix et détente | Netflix y relax |
وتبريد نتفليكس

6. Sweep someone off their feet

含义：让某人完全着迷（浪漫到无法自拔）

例句：He swept me off my feet with that surprise dinner.

翻译：迷倒某人 | 足を払う | Jemanden umhauen | Balayer quelqu'un | Arrasar con
alguien | شخصاً اجتاح

7. Pop the question

含义：求婚

例句：He popped the question on their anniversary.

翻译：求婚 | プロポーズする | Die Frage stellen | Poser la question | Pedir la mano | طرح
السؤال

3. 关系问题 / 结束约会

8. Stand someone up

含义：放鸽子（约会时不出现）

例句：She stood me up last night - I waited for an hour!

翻译：放鸽子 | ドタキャンする | Versetzen | Poser un lapin | Plantar a alguien | لفتخ

الموعِد عن

9. On the rocks

含义：关系出现危机（摇摇欲坠）

例句：Their relationship has been on the rocks for months.

翻译：岌岌可危 | 危機的 | Auf dem Spiel stehen | Sur les rochers | En crisis | الصخور على

10. Plenty of fish in the sea

含义：天涯何处无芳草（分手后鼓励的话）

例句：Don't worry about him - there are plenty of fish in the sea!

翻译：天涯何处无芳草 | 海にはたくさんの魚 | Es gibt viele Fische im Meer | Il y a plein d'autres poissons | Hay muchos peces en el mar | البحر في الأسماك من الكثير

14. 夸女孩子漂亮的英语习语

1. As pretty as a picture

含义：美得像画一样（非常可爱、精致）

例句：You look as pretty as a picture in that dress!

2. Drop-dead gorgeous

含义：美得让人窒息（超级惊艳）

例句：She's drop-dead gorgeous - everyone turns to look at her.

3. Easy on the eyes

含义：看着舒服、赏心悦目（自然吸引人）

例句：Your new friend is really easy on the eyes.

4. A knockout

含义：绝美、让人惊呆了（拳击手般“击倒”人心）

例句：She was a total knockout at the party last night.

5. Look like a million dollars

含义：看起来超级贵气、完美无瑕

例句：With that outfit, you look like a million dollars!

6. Breathtaking

含义：美得让人屏息

例句：Your smile is absolutely breathtaking.

7. Stunning

含义：惊艳、令人震撼

例句：You look stunning tonight!

8. A sight for sore eyes

含义：看到你让人心情舒畅（像疲惫眼睛的安慰）

例句：After a long day, you're a sight for sore eyes.

9. Cute as a button

含义：可爱极了（小巧玲珑）

例句：She's cute as a button with those dimples.

10. Gorgeous (常作为习语式赞美)

含义：华丽、美得耀眼

例句：You are absolutely gorgeous inside and out.

11. Take someone's breath away

含义：美得让人喘不过气

例句：The way you look tonight takes my breath away.

12. Pretty as a peach

含义：美得像水蜜桃（甜美、可爱）

例句：Your skin is pretty as a peach!